

TABLE

LEI DO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
peia Lei 9.610/1998.
Este arquivo não pode ser reproduzido ou
transmitido sejam quais forem os meios
empregados: eletrônicos, mecânicos,
fotográficos ou quaisquer outros.

PRÉFACE	9
CARTON-PÂTE	
Carton-pâte	15
Le ruisseau Foulard azuré	16
Quatre fleurs ébouriffent	17
Un bruit sourd dans la nuit	18
Une fiancée m'a ouvert la porte	19
J'ai vu des femmes jeunes et nues	20
Les roseaux se caressent	21
Tu me regardes	22
Qui est-il celui-là	23
Si une femme juive	24
Un oiseau bleu	25
Ses deux yeux ouverts	26
Le vent dans les feuilles	27
Un chat blanc	28
Un poète nu-pieds	29
Il ne voyait que du noir	30
Un dictateur dans sa maison	31
C'est une belle histoire	32
Un crâne blanchi par le désert	33
Tes cheveux sentent le charbon	34
J'ai vu un paquet de cigarettes	35
Une empreinte de pied	36
Un arbre	37
Deux pieds noirs	38
Les éperons au ventre	39
Que de bruit	40
Il y a des trottoirs	41
Des éternités peuvent	42
Un réveil-matin	43

Le jeu s'embrouille
Vie soudainement donnée
Rien n'est plus éternel
Il y a de petites rues
Un fou
Composition française

LES PAVÉS SECS

Un vieux sorcier
Il y en a
J'ai rencontré la vérité
Feux
Un attroupement
Mystique liberté
C'est un vieux de trente ans
J'ai ouvert une porte
Et les amoureux
Un éternel enfant
La rue est pleine
Il était là
Un arbre seul
Son bois de balai tout usé
Ohé grande aubaine
Les pas lents de mon âme
Il y a des mots qui ronflent
Dans le silence parfait
Deux pas
Une maison toute de noir
Un jeune arbre se tient
Elle est née
Et frotte et frotte
Une peau de serpent
L'Acropole
A chacun votre étiquette
Enfant
Vieille femme tremblante

44

45

46

47

48

49

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

LEI DO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
pela Lei 9.610/1998.
Este livro não pode ser reproduzido ou
transmitido sejam quais forem os meios
impressos, eletrônicos, mecânicos,
fotográficos ou quaisquer outros.

Il était beau	81
Homme	82
Deux enfants	83
J'aimerais bien porter	84
Des têtes	85
Un moine dit sa prière	86
J'ai rencontré la lune	87
J'ai fait un long voyage	88
Si vous le vouliez bien	89
La poudre de mes os	90
Je gagne toutes les batailles	91
Toute une vie	92
Un	93
Bon chien qui	94
Pourquoi	95
Pour lui seul	96
On m'a appris	97
Je suis appuyé	98
En tremblant	99
Les feuilles de cactus	100
Couchés près des sentiers	101
Entends tousser	102
Petite vie essoufflée	103
Les vieilles	104
Un poème	105
Nous avons vu un peu d'espoir	106
Essaie de comprendre	107
Solitude	108
Il faut choisir la liberté	109
Grâce à un enfer fictif	110
La mort me suit	111
Silence	112
Les pieds ne bougent pas	113
Tu nous attendras	114
Je me rappelle	115
Une pipe	116
Tu as égratigné le ciel	117

LEI DO DIREITO AUTORAL
 Todos os direitos reservados e protegidos
 Lei 9.610/1998.
 Este arquivo não pode ser reproduzido ou
 transmitido sejam quais forem os meios
 empregados: eletrônicos, mecânicos,
 gráficos ou quaisquer outros.

J'ai connu l'espoir
Une fugue
Trop tard
Vous êtes libres
Le matin est une femme
Chaque milieu

118

119

120

121

122

123

C'EST LA CHAUDE LOI DES HOMMES

La dernière
Vieille dame
Jamais plus
Tout est affaire de décor
Il faut bien jouer
Ces racines
Les sommets
L'argent est odeur de nuit
Dans les jardins
Mes seigneurs
Des chiens
Comme une orange
Parce que ton nom
Je marche
L'eau
Si les heures
Si j'étais d'Orient
Les mâts s'ennuient
Un nouveau voyage
Sur la pierre
Arbres
Les passants
Au pays

127

128

129

132

134

135

137

138

139

141

143

144

145

149

150

153

154

157

158

160

161

163

164

SOUVENIRS SHOP

Lundi
Mardi
Mercredi

167

172

177

LEI DO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
pela Lei 9.610/1998.
Este arquivo não pode ser reproduzido ou
transmitido sem que sejam quais forem os meios
utilizados: eletrônicos, mecânicos,
fotográficos ou quaisquer outros.

Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche

JACQUES GODBOUT
BIBLIOGRAPHIE

181

187

191

196

201

202

LEI DO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
de acordo com a Lei 9.610/1998.
Este arquivo não pode ser reproduzido ou
transmitido sejam quais forem os meios
empregados: eletrônicos, mecânicos,
gráficos ou quaisquer outros.